

Lascal® KiddyGuard® avant™

95205

Owners manual
Manual del propietario
Manuel d'utilisation



www.lascal.net
For fitting instructions :
visit : www.kiddyguard.com

EN

ES

FR

INDEX

Language	page
English.....	2
Español.....	7
Français.....	12

ENGLISH

Dear Customer, Thank you for choosing a KiddyGuard® Avant™ from Lascal. We hope you are delighted with your purchase and enjoy the protection it gives small children.

KiddyGuard® Avant protects door or stair openings between 20 to 120cm (8-48 inches) wide.

Index

Warnings and Safety Information	2
Parts of the KiddyGuard® Avant™.....	3
Location for Use	3
Attaching the Gate Housing	4
Attaching the Locking Strip.....	4
How to Operate	5
Accessories	5
Material Composition	6
Cleaning Instruction	6
Warranty	6
Safety Standards and Tests	6
Other Lascal Products	17-21
Contact Information	21-22
Product Registration Card.....	22-23

IMPORTANT !
READ AND FOLLOW THESE
INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP
FOR FUTURE REFERENCE

⚠ WARNING ! SAFETY INFORMATION

This product complies with both European Standard EN 1930:2011 and US Safety Standard ASTM F1004-19 and the warnings are in accordance with these Standards.

- WARNING - Incorrect Installation can be dangerous.**
- WARNING - Do not use the safety barrier/gate if any components are damaged or missing.**
- WARNING - The safety barrier/gate must not be fitted across windows.**
- WARNING - STOP using the barrier/gate if the child is capable of climbing over or dislodging it.**
- WARNING - NEVER use to keep child away from pool.**
- WARNING - Children have died or been seriously injured when barrier/gate are not securely installed. ALWAYS install and use barrier/gate as directed using all required parts.**

This safety barrier/gate is for domestic use only.

To prevent serious injury or death, securely install and position the KiddyGuard® Avant and use it according to these instructions.

The KiddyGuard® Avant should not be subject to mechanical damage e.g. hitting it with sharp, hard objects or scratching from pet claws or pulling up or down on it, as this will cause damage.

When fitted in place, check the barrier to ensure that it is properly fixed and secure.

The KiddyGuard® Avant has both manual and automatic locking system. However, ensure that the locking mechanism is securely engaged every time that you close the stairgate.

The KiddyGuard® Avant general condition and safety mechanism should be checked periodically, with particular reference to the security of attachments and operation of the locking device, in accordance with these instructions.

Do not allow adults, children or pets to climb over or under the safety barrier, it may damage or dislodge the gate and cause injury.

For US, Suitable for children 6-24 months of age.

For EU, suitable for children up to 24 months of age.

This product will not necessarily prevent all accidents. Never leave your child unattended.

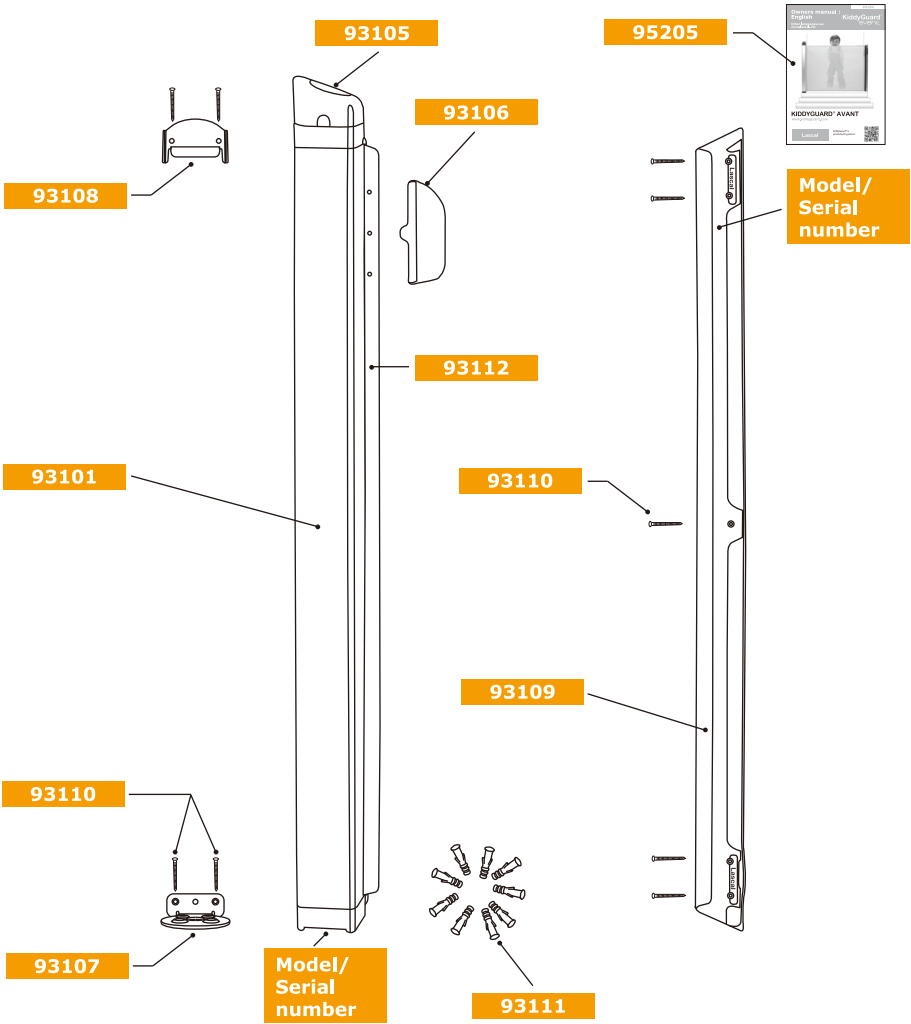
Additional and replacement parts should only be obtained from the Manufacturer or Distributor.

EN

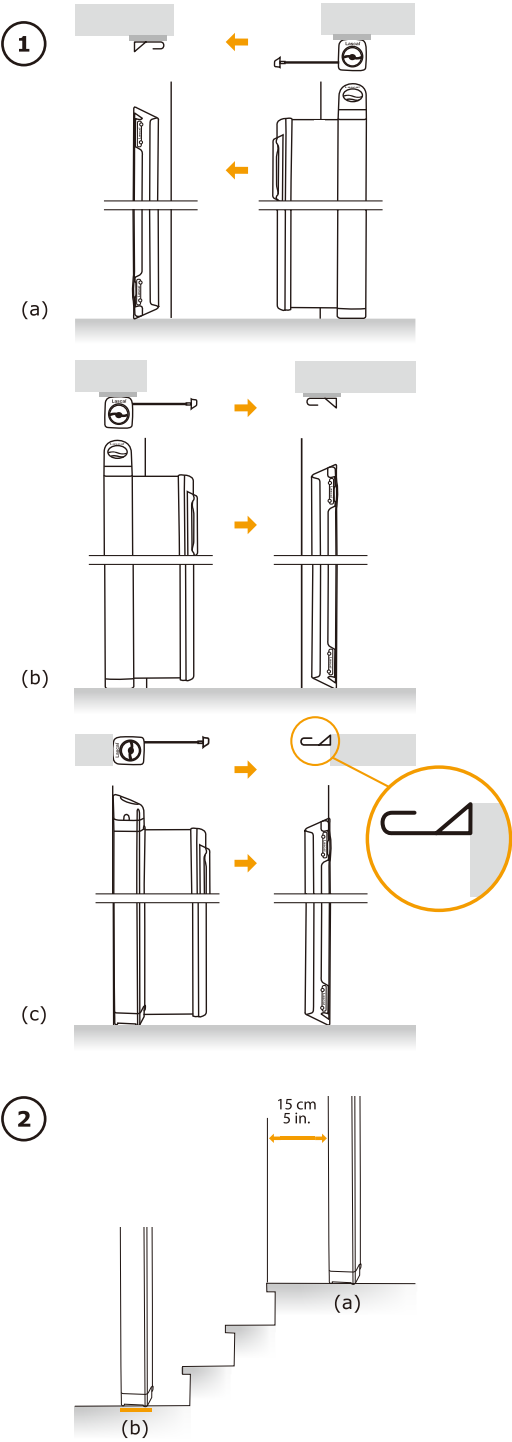
KIDDYGUARD® AVANT™ PARTS

LOCATIONS FOR USE

EN



Part No.	Quantity	Description
93101	1	Gate Housing
93105	1	Top Cover (attached to gate housing - removable) Black / 93221 White
93106	1	Handle Black / 93222 Handle White
93107	1	Bottom Bracket
93108	1	Top Bracket
93109	1	Locking Strip
93110	9	Wood Screws
93111	9	Rawlplugs/Plastic Anchors
93112	1	Locking Rod (attached to mesh - non removable)
95205	1	Manual KiddyGuard®



1. Decide whether the KiddyGuard® Avant will attach.

- a) To the wall to the right and in front of the opening/stairways. Fig 1a.

OR

- b) To the wall to the left and in front of the opening/stairway. Fig 1b.

OR

- c) Within the opening/stairway, to either the right/left. Fig 1c.

2. Use at top or bottom of stairs

- a) TOP of stairs - Base of KiddyGuard® Avant must be at floor level and 15 cm/6 inches back from the top step. Fig 2a.

OR

- b) BOTTOM of stairs - Base of KiddyGuard® Avant must be positioned at the front of the lowest tread possible. Fig 2b.

ATTACHING THE GATE HOUSING

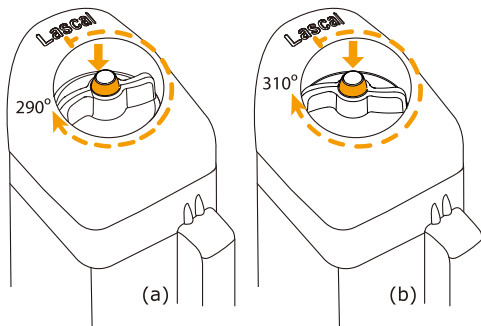
- 3. Remove the Top Cover**
- Squeeze the base of the cover
 - Lift
- 4. Fit the Gate Housing**
- Decide position as per the options in Figure 1.
 - Attach the bottom bracket flush with the floor ensuring the screw holes are aligned horizontally.
- When attaching to:**
- Wood** - Use the screws provided. Drill pilot holes before tightening the screws.
- Concrete/brick** - Use the screws+rawl plugs/plastic anchors provided. Drill hole 6 mm, (1/4 in). Insert rawl plugs/plastic anchors flush with wall and then tighten screws.
- Other wall materials** - use an appropriate fixing system.
- Bannister** - use the Bannister Installation Kit. See Accessories.
- Slide Gate Housing onto bottom bracket. (check the mesh pulls out in the required direction).
 - Slide Top Bracket firmly onto the top of the Gate Housing.**
 - Ensure the Gate Housing is vertical and mark the locations for the screw holes. Remove the Gate Housing and drill the holes according to (b) then slide the Gate Housing back onto the Bottom Bracket and fix the screws see (b).
- Make sure that the gate is mounted firmly and vertically.**
- N.B. If there is a **Skirting/Baseboard** on the wall to which the housing is to be attached, a **Wall Installation Kit (WIK)** is available as an accessory, see page 8. Alternatively can a piece of wood, the thickness of the **Skirting/Baseboard**, be positioned between the Top Bracket and the wall.
- 5. Attach Top Cover and Handle**
- Push the Top Cover firmly back onto the Gate Housing, with the high side flush to the wall.
 - Pull out a portion of the mesh (see Fig. 8b). Align tabs on Handle with holes on Locking Rod. (5b)
 - Rotate Handle back until it snaps into place. (5c)

ATTACHING THE LOCKING STRIP

- 6. Prepare the Locking Strip**
- Drill five holes at the points marked on the Locking Strip according either:
- When attaching the Locking Strip **TO THE WALL**, as shown in Fig 1a and 1b, please follow Fig 6a to prepare the Locking Strip. Identify the five hole markers on the wide surface of the Locking Strip. Use a power drill with a 4mm, (1/6 in) drill bit and drill out the five holes.
 - When attaching the Locking Strip **INSIDE AN OPENING**, as shown in Fig 1c, please follow Fig 6b. To prepare the Locking Strip, identify the five hole markers on the edge of the Locking Strip. Use a power drill with a 4mm, (1/6 in) drill bit to drill out the five holes
- 7. Attach the Locking Strip**
- Release and pull out the gate, see "How to operate", Fig 8b.
- Hook the Locking Rod onto the Locking Strip, and hold it against the wall/bannister against which it is to be mounted. It is essential that the mesh is evenly stretched across the opening, with no sagging at either the top or bottom.
- Attach the Locking Strip to the wall by marking through the holes of the Locking Strip to identify where screw holes should be drilled. See Fig. 4 to determine how to screw the Locking Strip to different wall materials.
- If there is a **Skirting/Baseboard** on the wall to which the Locking Strip is to be attached, a **Wall Installation Kit (WIK)** is available as an accessory, see page 8. Alternatively can a piece of wood, the thickness of the **Skirting/Baseboard**, be positioned between the Locking Strip and the wall.

HOW TO OPERATE

8



8. Locking System

Locking/Unlocking options:

- Timed lock** - Push and turn the locking button clockwise up to 290°. You will have a few seconds to draw the gate open and closed before it locks. TIP: The more you turn the button up to 290°, the more time you will have to close or open the gate.
- Manual lock** - Push and turn the locking button clockwise through to 310°. The gate will be permanently free to open or close, with no time limitation. The gate will not lock until you turn the locking button anti-clockwise, back beyond the 290° position for timed locking or back to 0° for immediate locking.

NOTE

The Lock Indicator shows red when the gate is unlocked and does not provide a protective barrier.

The KiddyGuard® Avant is easy to operate single-handed.

9. To close the KiddyGuard® Avant

- Push down the button on the top of the gate.
- Turn the button clockwise. see Fig 8.
- Use the Handle to pull the gate across and hook it onto the Locking Strip. see Fig 10.

IMPORTANT

AFTER CLOSING THE KIDDYGUARD® AVANT, ALWAYS CHECK THAT THE GATE IS LOCKED BY PUSHING GENTLY AGAINST THE MESH.

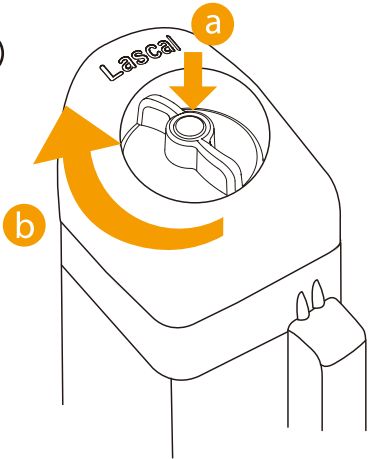
10. To open the KiddyGuard® Avant

Release the gate by repeating the operations 9a and 9b. Unhook the gate and let it roll up.

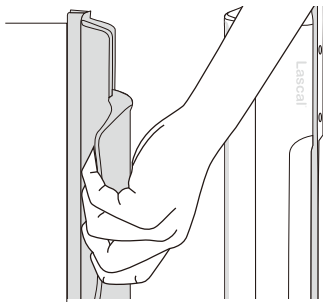
IMPORTANT

CONTINUE TO HOLD THE HANDLE WHILE THE GATE ROLLS UP.

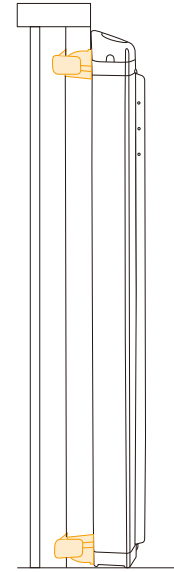
9



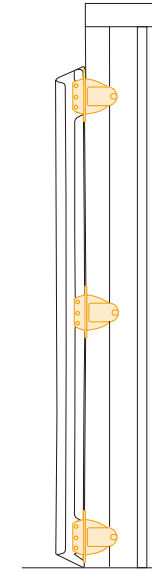
10



ACCESSORIES



BIK Gate Housing



BIK Locking Strip

Bannister Installation Kits

The Gate Housing and the Locking Strip can be attached directly to the bannister by using one or both of the following bannister kits:

Bannister Installation Kit (BIK) for the Gate Housing.

Item No. 12566 (black)
Item No. 12567 (white)

Bannister Installation Kit (BIK) for the Locking Strip.

Item No. 12561 (black)
Item No. 12563 (white)

Bannister Dimensions:

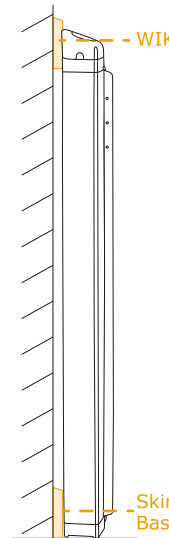
Both Bannister Installation Kits can be used on round or square bannisters with the following dimensions.

Circular bannisters:

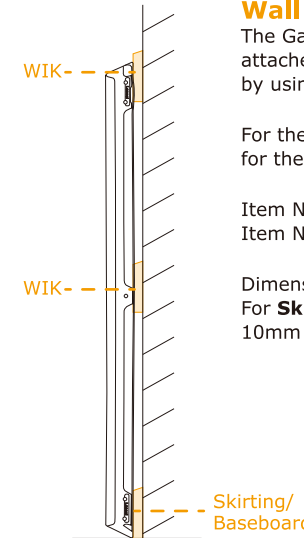
	Minimum 14mm 7/16"	Maximum 50mm 2"
---	--------------------------	-----------------------

Square bannisters:

	Minimum 14 x 14mm 7/16" x 7/16"	Maximum 50 x 50mm 2" x 2"
---	---------------------------------------	---------------------------------



WIK used for Gate Housing / Locking Strip



Wall Installation Kit (WIK)

The Gate Housing and the Locking Strip can be attached on walls with **Skirting/Baseboard** by using WIK.

For the Gate Housing is one WIK set needed and for the Locking Strip is two WIK needed.

Item No. 12564 (one set) black
Item No. 12565 (one set) white

Dimensions

For **Skirting/Baseboard** between
10mm (3/8") - 19mm (3/4")

MATERIAL COMPOSITION OF THE KIDDYGUARD® AVANT™

The plastic parts are made of Polyamide (PA6) Polyoxymethylene (POM), Polypropylene (PP) and Polyester(PE). The body of the KiddyGuard® Avant™ is made of Aluminium. The materials are chosen for their strength and resistance. All parts are non-toxic and can be recycled. The mesh of the KiddyGuard® Avant™ is flameproof.

CLEANING INSTRUCTIONS

All parts of the KiddyGuard® Avant™ can be cleaned with a mild, liquid household detergent on a damp cloth. Do not use chlorine or abrasive powder.

ONE YEAR WARRANTY

Your KiddyGuard® Avant™ is guaranteed to be free from manufacturing defects for a period of one year from date of purchase, when used under normal conditions and in compliance with this Owner's Manual. This warranty extends only to the original retail purchaser and is only valid when supplied with proof of purchase.

SAFETY STANDARDS AND TESTS

Your KiddyGuard® Avant™ meets or exceeds the following standards U.S. Safety Standard ASTM F1004-19 and European Safety Standard EN 1930:2011

All components are tested and meet the standard for children products according to CPSIA (USA) and REACH (EU)



ESPAÑOL

Estimado Cliente, Muchas gracias por comprar la valla de protección Avant de Lascal. Esperamos que este muy contento con su compra y disfrute de la protección que ofrece a los niños pequeños.

La valla de protección Avant fue diseñada para usar con niños hasta 24 meses de edad. La valla de protección Avant protege a su niño en aberturas de escaleras y puertas con un ancho de 0 a 120 cm (48").

Index

Advertencias e Información de Seguridad	7
Partes de la Valla de Protección Avant.....	8
Dónde usar.....	8
Colocación de la Valla de Protección.....	9
Colocación del Armazón de la Valla	9
Funcionamiento	10
Accesorios	10
Composición del material	11
Instrucciones de limpieza	11
Garantía	11
Normas de Seguridad y Pruebas	11
Otros productos de Lascal	17-21
Información de contacto	21-22
Carta de Registración del producto	22-23

¡IMPORTANTE ! LEER Y SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSEMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS REFERENCIAS

⚠ ¡ADVERTENCIA! INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Este producto cumple con las Normas de Seguridad Europeas EN1930:2011 al igual como las Normas de Seguridad de los Estados Unidos ASTM F1004-19 y las advertencias fueron creadas bajo estas normas

ADVERTENCIAS – La instalación incorrecta puede ser peligrosa.

ADVERTENCIAS – No utilice este producto si alguna pieza está dañada o faltan piezas.

ADVERTENCIAS – La valla de protección, no debe instalarse a través de las ventanas.

La valla de protección es sólo para el uso Doméstico.

Para evitar lesiones graves o muerte, instale la valla de seguridad de acuerdo a las instrucciones que aparecen en este Manual del Propietario.

La valla de protección Avant no debe ser sometida a daños con objetos filosos, permitir que animales domésticos arañen la malla o tirar la malla para arriba y para abajo, ya que esto causará daños.

Verifique la estabilidad de la valla de protección para que este bien fija y segura.

La valla de protección Avant está equipado con un sistema de bloqueo manual y automático. Siempre asegúrese de que el mecanismo de bloqueo este bien asegurado cada vez que se cierre.

El mecanismo de seguridad de la valla de protección Avant debe revisarse periódicamente con especial referencia a la seguridad y el funcionamiento del mecanismo de bloqueo según las instrucciones.

No permita que los adultos, niños o mascotas puedan treparse por encima o por debajo de la valla de protección, esto puede dañar la valla o causar lesiones.

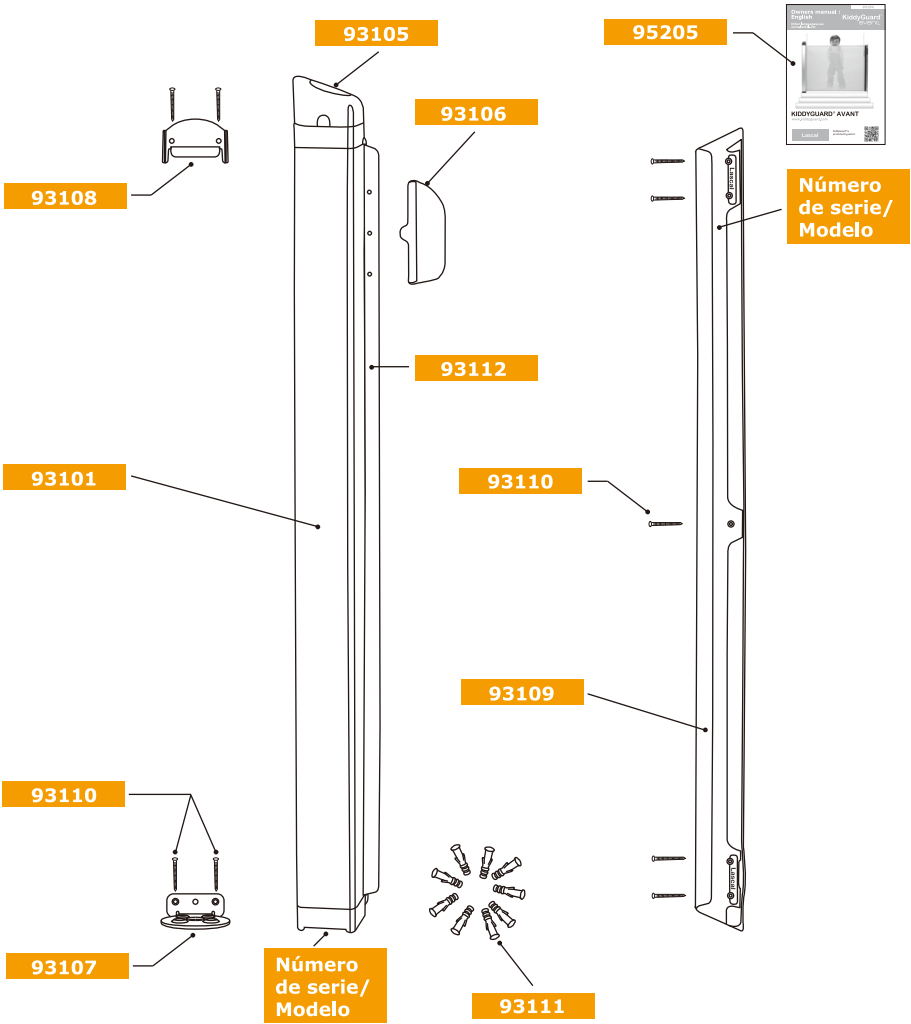
Deje de usar la valla de protección si el niño es capaz de treparse a la valla o de sacarla de lugar.

Para usar con niños de 6 a 24 meses. Este producto no necesariamente impedirá los accidentes. Nunca deje al niño desatendido.

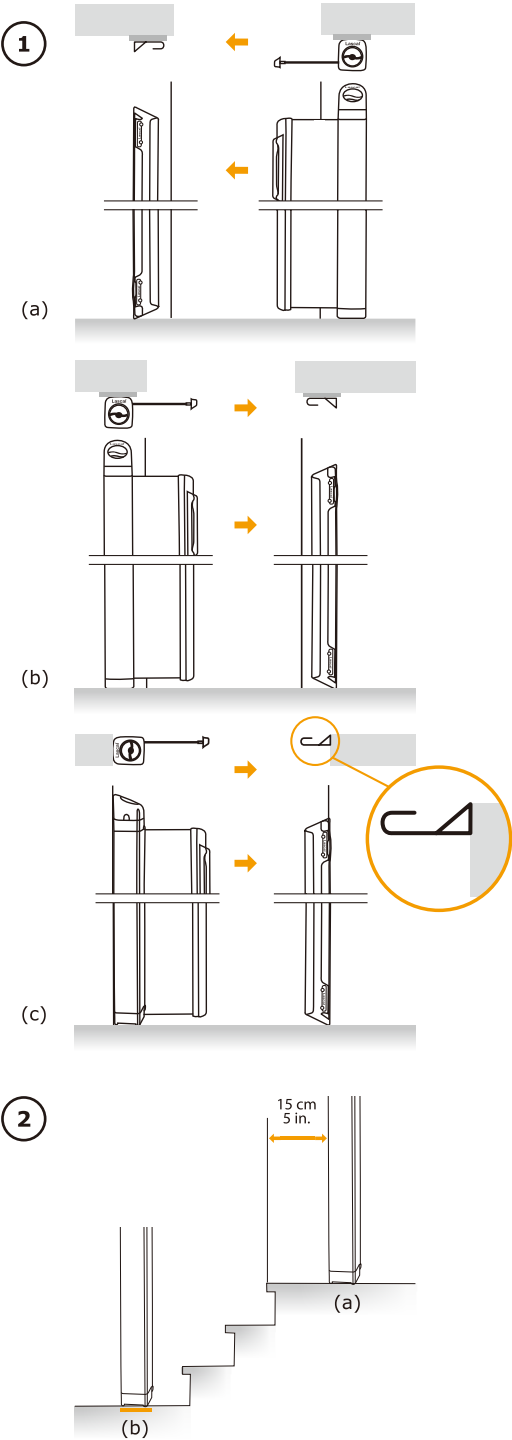
Partes de repuesto pueden ser obtenidas a través del distribuidor o fabricante.

PARTES DE LA VALLA DE PROTECCIÓN AVANT™

DONDE USAR



Parte no.	Cantidad	Descripción
93101	1	Armazón de la Valla
93105	1	Tapa Superior negro (sujeta a la carcasa - extraíble) / 93221 en blanco
93106	1	Pestaña de agarre negro / 93222 en blanco
93107	1	Soporte inferior
93108	1	Soporte superior
93109	1	Franja de bloqueo
93110	9	Tornillo para madera
93111	9	Anclaje Plástico
93112	1	Barra de bloqueo (adjunta a la valla – no extraíble)
95205	1	Manual de instrucciones



1. Decidir si es posible montar la valla de Protección:

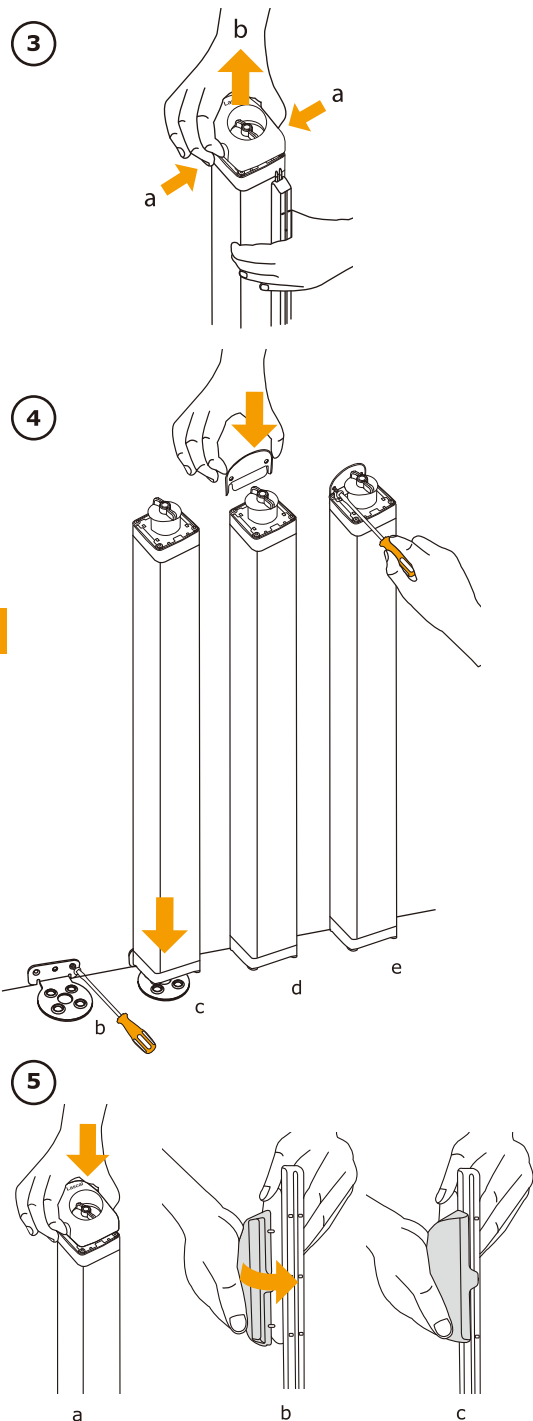
- a) a la derecha de la pared o enfrente de las aberturas de la escaleras fig. 1a
- b) a la izquierda de la pared o enfrente de las aberturas de la escaleras fig. 1b
- c) dentro de las aberturas de las escaleras a la derecha o izquierda. Fig 1b

2. Montar en la parte inferior o superior de las Escaleras

- a) parte SUPERIOR de las escaleras – coloque la base de la valla de protección en el nivel del piso de arriba, a una distancia de por lo menos 6 pulgadas (15cm) del primer escalón. Fig 2a
- b) parte INFERIOR de las escaleras – coloque la base de la valla de protección al frente del primer escalón del piso. Fig. 2b

ES

FIJACIÓN DEL ARMazón DE LA VALLA



3. Remover la Tapa Superior

- apriete los botones de la tapa
- alzar la tapa

4. Colocar la estructura de la barrera

- Decida la posición según las opciones indicadas en Fig. 1
- Coloque el soporte inferior en la pared asegurándose de que quede alineado con el suelo.

Si se fija a paredes de:

Madera – Use los tornillos incluidos. Haga un pequeño agujero previamente en la pared en el lugar elegido y después fije el soporte firmemente con un destornillador.

Obra – Use los tornillos y tacos incluidos. Haga un agujero de unos 6 mm de ancho con el taladro, coloque los tacos y después fije firmemente el soporte con un destornillador.

Otros materiales – Use un sistema de fijación apropiado.

Barandilla – Use el Kit de Barandilla. Ver Accesorios.

- Coloque la estructura de la barrera en el soporte inferior (compruebe que la malla se extiende paralelamente al suelo).
- Coloque la estructura de la barrera en el soporte superior
- Asegúrese de que la estructura de la barrera quede vertical y marque la ubicación de los agujeros. Haga los agujeros correspondientes de acuerdo con (b), coloque la estructura de la barrera en el soporte inferior y fije los tornillos según (B).

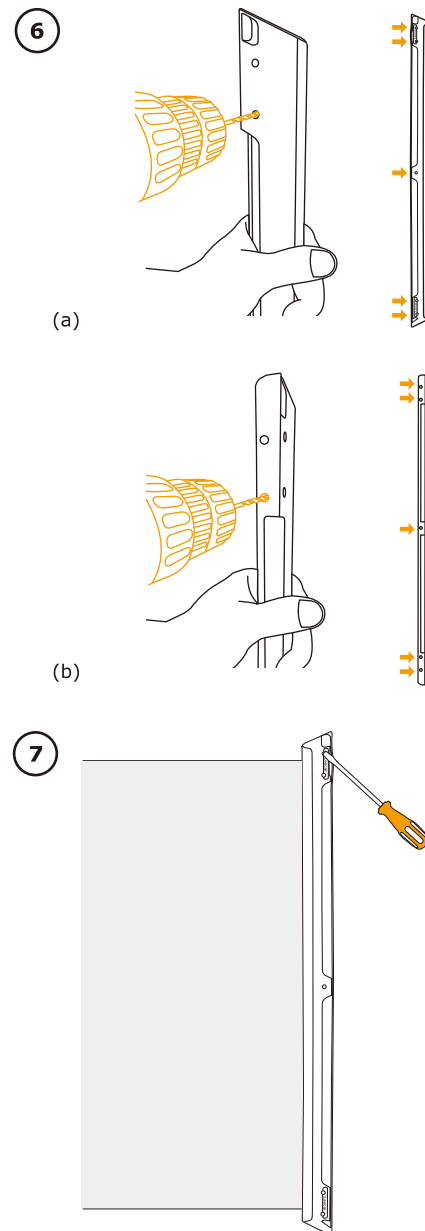
Asegúrese que la valla de protección este vertical y bien sujeta.

N.F. Si hubiera un **rodapiés** en la pared donde vamos a instalar la carcasa, existe un **Kit de Instalación a la Pared (KIP)** disponible como accesorio, ver página 9. Alternativamente podríamos poner un taco de madera del mismo grosor que el **rodapiés** entre la placa de sujeción superior y la pared.

5. Sujetar la Tapa Superior y el Mango

- Ajuste la tapa superior firmemente a la estructura de la valla con la parte alta nivelada a la pared.
- Tire de la malla hacia afuera (ver fig.8b) alinear la lengüeta con el Mango a los boquetes de la Vara de Bloqueo (5b)
- rotar el Mango hacia atrás hasta que encaje en su sitio (5c)

SUJETAR LA TIRA DE CIERRE



6. Montaje de la Tira de Cierre

Perforar cinco boquetes en las áreas marcadas en la Tira de Cierre según:

- al sujetar la Tira de Cierre a una PARED como se muestra en la fig. 1a y 1b, favor de seguir instrucciones de la fig. 6a para preparar la Tira de Cierre. Identifique los cinco boquetes marcados sobre la parte ancha de la Tira de Cierre. Utilice un taladro eléctrico con una broca de 4mm (1/6 pulgadas)
- Al fijar la Tira de Cierre POR DENTRO DE UNA APERTURA como se muestra en la fig. 1c, favor de seguir instrucciones de la fig. 6b. Localizar los cinco boquetes que están en la esquina de la Tira de Cierre. Utilice un taladro eléctrico con una broca de 4mm, (1/6 pulgadas) para perforar los cinco boquetes

7. Sujetar la Tira de Cierre

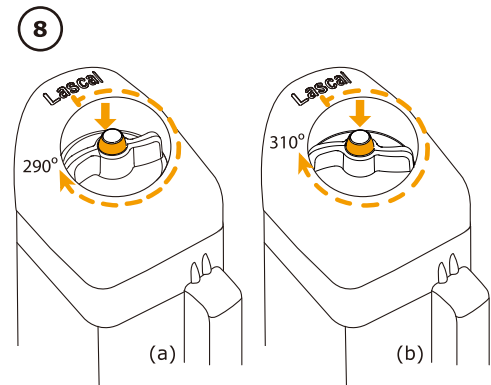
Suelte y tire la malla – consulte la sección “Como Operar” Fig 8b

Enganche la Vara de Bloqueo a la Tira de Cierre, y manténgalo contra la pared/pasamano que está montado. Es esencial que la malla se estire rectamente a través de la apertura, asegurarse que la malla no este floja en la parte superior o inferior.

Fije la Tira de Cierre a la pared marcando los boquetes a través de la misma para identificar los boquetes para los tornillos que serán perforados. Vea fig.4 para determinar cómo atornillar la Tira de Cierre a varios tipos de pared

N.F. Si hubiera un **rodapiés** en la pared donde vamos a instalar el cierre, existe un **Kit de Instalación a la Pared (KIP)** disponible como accesorio, ver página 9. Alternativamente podríamos poner un taco de madera del mismo grosor que el **rodapiés** entre la varilla de cierre y la pared.

FUNCIONAMIENTO



- 8. Sistema de Bloqueo**
Opciones de Bloqueo y Desbloqueo
- a) **Bloqueo de Tiempo** –presione y gire el botón hacia la derecha hasta como 290°. Usted tendrá unos segundos para abrir y cerrar la valla antes que se bloquee. **AVISO:** Cuanto más gire el botón hasta los 290°, tendrá más tiempo para abrir y cerrar la valla.
 - b) **Bloqueo Manual** – presionar y girar el botón de bloqueo a la derecha hasta unos 310°. La valla de protección estará permanentemente libre para abrir y cerrar sin tiempo límite. La valla de protección no se bloqueara hasta que el botón de bloqueo se gire a la izquierda de regreso más allá de los 290° de posición de bloqueo programado u volver a 0° para un bloqueo inmediato.

NOTA
Cuando el indicador de cierre está rojo la barrera está desbloqueada y no funciona como un elemento de seguridad.

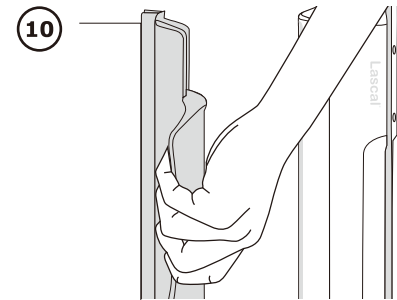
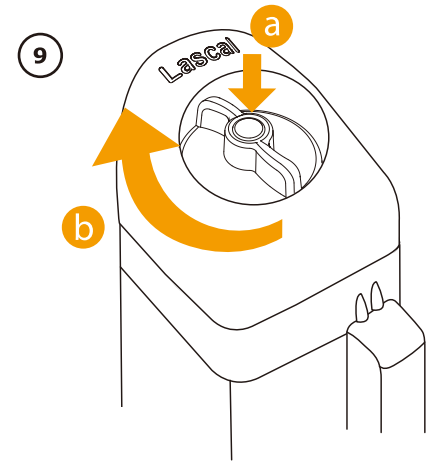
La valla de protección Avant es fácil de operar usando tan solo una mano.

- 9. Para cerrar la valla de protección Avant**
- a) presione hacia abajo el botón en la parte superior de la valla de protección
 - b) gire el botón a la derecha. Vea fig.8
 - c) use el mango para estirar la valla de protección a lo largo y enganchar dentro de la tira de cierre

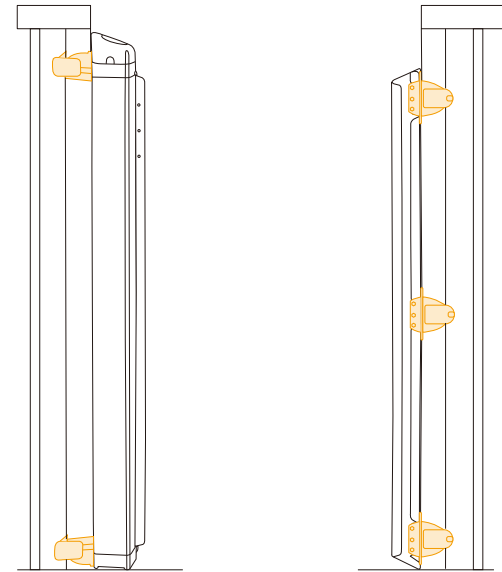
IMPORTANTE
DESPUES DE CERRAR LA VALLA DE PROTECCION AVANT, SIEMPRE VERIFIQUÉ QUE LA VALLA ESTA BIEN BLOQUEADA EMPUJANDO SUAVEMENTE CONTRA LA MALLA

- 10. Para abrir la valla de protección Avant**
Suelte la valla de protección repitiendo las maniobras en la sección 9a y 9b. Desenganche la valla de protección permitiendo que se enrolle.

IMPORTANTE
MANTENGA EL MANGO AGARRADO MIENTRAS SE ENROLLA



ACCESERIOS



BIK Armazon de la Valla

BIK para el cierre de la barrera

Equipo de Instalación de Pasamanos
El Armazón de la Valla y la Tira de Cierre ambas se pueden conectar al pasamanos usando los dos o uno de los siguientes equipos de instalación de pasamanos

Equipo de Instalación de Pasamanos (BIK) Armazón de la Valla

ref.nº 12566 (negro)
ref.nº 12567 (blanco)

Equipo de Instalación de Pasamanos (BIK) Tira de Cierre

ref.nº 12561 (negro)
ref.nº 12563 (blanco)

Dimensiones del Pasamanos:
Ambos equipos de instalación de pasamanos se pueden utilizar en barandillas redondas o cuadradas con las siguientes dimensiones:

Pasamanos redondos:

	Ø	Mínimo 14mm 7/16" pulgadas	Máximo 50mm 2" pulgadas
--	---	----------------------------------	-------------------------------

Pasamanos Cuadrados:

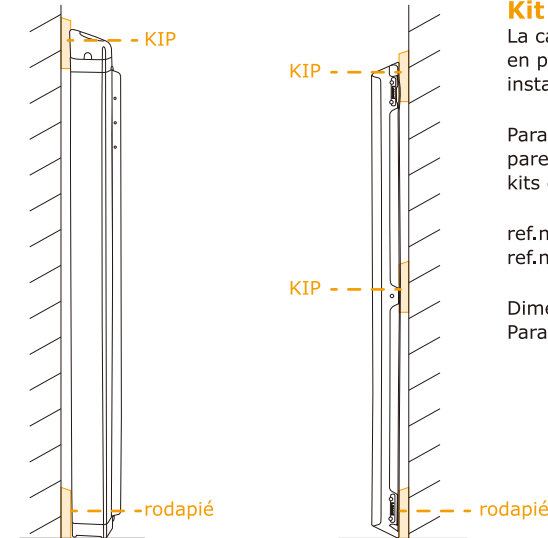
		Mínimo 14x14mm 7/16"x 7/16"	Máximo 50 x 50 mm 2"x2
--	--	-----------------------------------	------------------------------

Kit de instalación a la pared (KIP)
La carcasa y la varilla de cierre pueden instalarse en paredes con rodapiés utilizando este kit de instalación a la pared.

Para la carcasa basta con un kit de instalación a la pared. Mientras que para el cierre harán falta dos kits de instalación a la pared.

ref.nº 12564 (un KIP) negro
ref.nº 12565 (un KIP) blanco

Dimensiones
Para rodapiés entre 10 y 19 mm



KIP se puede utilizar para instalar la carcasa o la varilla de cierre

COMPOSICIÓN DEL MATERIAL DE LA VALLA DE PROTECCIÓN AVANT

Las piezas de plástico están compuestas de Poliamida (PA6), Polioximetileno (POM) Y Polipropileno (PP) y Poliéster (PE). El Armazón de la valla de protección es hecha de Aluminio. Los materiales fueron elegidos por su fuerza y resistencia. Todas las piezas no son tóxicas y pueden ser recicladas. La malla de la valla de protección es resistente al fuego

INTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Todas las partes de la valla de protección se Pueden limpiar con un paño húmedo que Contiene un detergente líquido suave. No Utilice blanqueadores ni detergentes en polvo Abrasivos.

UN AÑO DE GARANTÍA

Su valla de protección Avant está garantizado durante un año a partir de la fecha de original de compra, bajo uso normal y de acuerdo con las instrucciones de manejo. Esta garantía se extiende solamente al comprador consumidor original y solo es válida cundo se presenta con prueba de compra.

NORMAS DE SEGURIDAD Y PRUEBAS

Su valla de protección Avant cumple o excede las normas de seguridad de los Estado Unidos ASTM F1004-19 y las normas de seguridad Europea EN 1930:2011

Todos los componentes han sido puesto a prueba y cumplen con las normas de seguridad de productos para niños según la CPSIA (USA) y REACH (EU)



FRANÇAIS

Cher client, merci d'avoir choisi la KiddyGuard® Avant de Lascal. Nous espérons que vous serez content de votre achat et de la protection qu'il assurera à vos enfants.

KiddyGuard® Avant est une barrière de sécurité conçue pour des enfants jusqu'à 24 mois. KiddyGuard® Avant protège des ouvertures de portes et d'accès d'escaliers jusqu'à 120 cm de large.

Index

Avertissements et informations de sécurité	12
Pièces détachées KiddyGuard® Avant	13
Positionnement de la barrière	13
Fixation de l'enrouleur	14
Fixation de la cornière de fermeture	14
Fonctionnement	15
Accessoires	15
Composition de la barrière	16
Nettoyage	16
Garantie	16
Normes de sécurité et tests	16
Autres produits Lascal	17-21
Contact	21-22
Carte d'enregistrement	22-23

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE

⚠ AVERTISSEMENT ! INFORMATIONS DE SECURITE

Conforme aux exigences de sécurité, ce produit est conforme aux exigences de la norme européenne NF EN 1930:2011 et de la norme américaine ASTM F1004-19 et les avertissements suivent les exigences de ces normes.

AVERTISSEMENT : le mauvais montage ou positionnement de cette barrière de sécurité peut s'avérer dangereux.

AVERTISSEMENT : ne pas utiliser la barrière de sécurité si l'un de ses éléments est endommagé ou manquant.

AVERTISSEMENT : cette barrière de sécurité ne doit pas être montée en travers des ouvertures de fenêtre.

AVERTISSEMENT : ne plus utiliser la barrière une fois que l'enfant est à même de grimper dessus.

FR

Cette barrière est destinée exclusivement à un usage domestique.

Afin d'éviter blessure grave voire décès, positionnez et installez la barrière KiddyGuard® Avant de façon sûre et utilisez là en suivant les instructions.

La barrière KiddyGuard® Avant ne doit pas être soumise à des dommages mécaniques. Ne pas la percuter avec des objets tranchants ou durs, ne pas laisser d'animaux domestiques la griffer, ne pas la soulever ou s'appuyer dessus, car cela peut l'endommager.

Une fois installée, et avant chaque utilisation, vérifiez que la barrière est correctement fixée et sûre.

La barrière KiddyGuard® Avant possède un système de verrouillage automatique. Cependant, vérifiez à chaque utilisation que le mécanisme est verrouillé, et que la barrière est tendue uniformément.

Vérifiez régulièrement l'état général de la barrière et son mécanisme de sécurité, en particulier les fixations murales et le fonctionnement du mécanisme de verrouillage, en suivant ces instructions.

Ne laissez pas les adultes, les enfants ou les animaux domestiques grimper par-dessus ou par-dessous la barrière, car cela peut endommager ou déplacer la barrière et causer des blessures.

Cessez d'utiliser la barrière si l'enfant est capable de l'escalader ou de la déplacer. Il est dangereux pour les enfants plus âgés de grimper par-dessus la barrière.

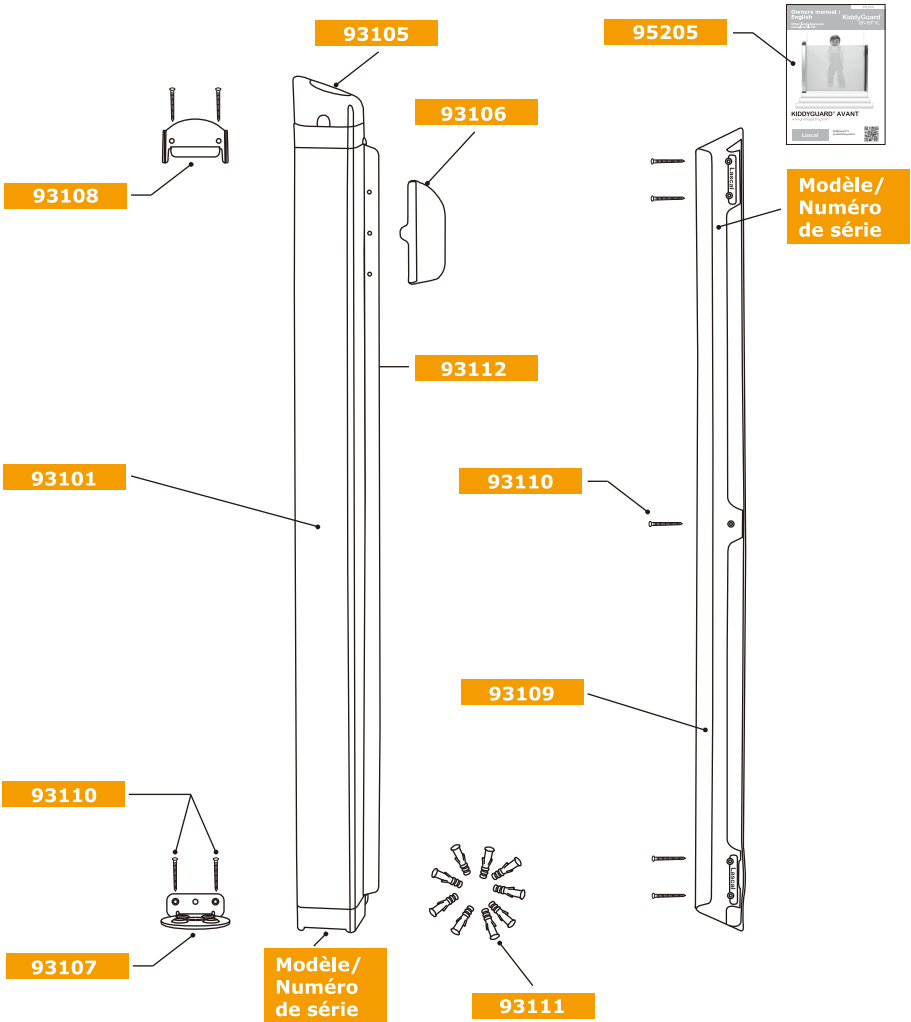
Ce produit est destiné aux enfants de 6-24 mois. Ce produit ne peut pas prévenir tous les accidents. Ne laissez jamais un enfant sans surveillance.

Les pièces supplémentaires ou de rechange ne doivent être obtenues qu'auprès du fabricant ou du distributeur agréé.

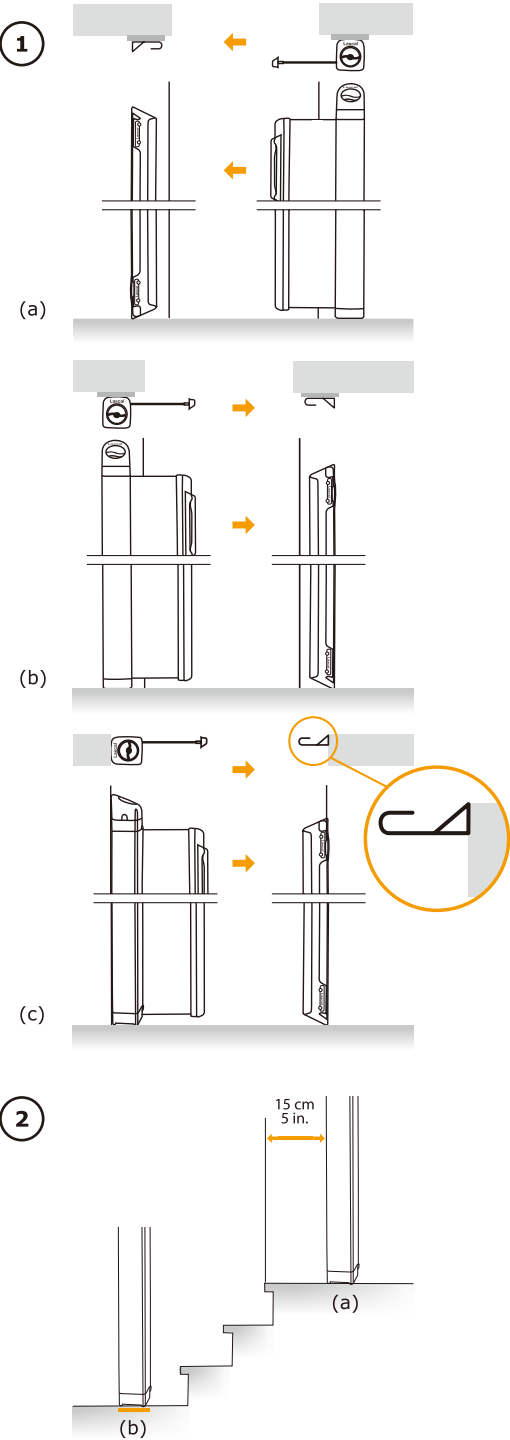
LISTE DES ELEMENTS DE LA KIDDYGUARD® AVANT™

POSITIONNEMENT DE LA BARRIERE

FR



Pièce n°.	Quantité	Description
93101	1	Enrouleur
93105	1	Capot (fixé à l'enrouleur - démontable) Noir / 93221 Blanc
93106	1	Poignée Noir / 93222 Poignée Blanc
93107	1	Fixation basse
93108	1	Fixation haute
93109	1	Cornière de fermeture
93110	9	Vis à bois
93111	9	Chevilles
93112	1	Barre de fermeture (soudée à la barrière – non démontable)
95205	1	Manuel KiddyGuard®



1. Décider de la position où la barrière sera fixée.

- a) Sur le mur de droite et devant l'ouverture/escalier. Fig 1a.

OU

- b) Sur le mur de gauche et devant l'ouverture/escalier. Fig 1b.

OU

- c) A l'intérieur de l'ouverture/escalier, à droite ou à gauche. Fig 1c.

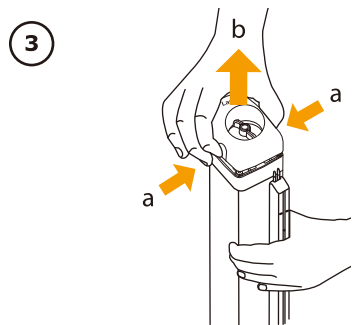
2. Utilisation en haut ou en bas d'un escalier

- a) en HAUT d'un escalier – le bas de la barrière KiddyGuard® Avant doit être au ras du sol et à 15cm en retrait de la dernière marche. Fig 2a.

OU

- b) en BAS d'un escalier – le bas de la barrière KiddyGuard® Avant doit être devant la première marche et ne doit pas être positionnée plus bas que le palier d'étage. Fig 2b.

FIXATION DE L'ENROULEUR



3. Retirez d'abord le capot

- pincez la base du capot
- soulevez

4. Fixation de l'enrouleur

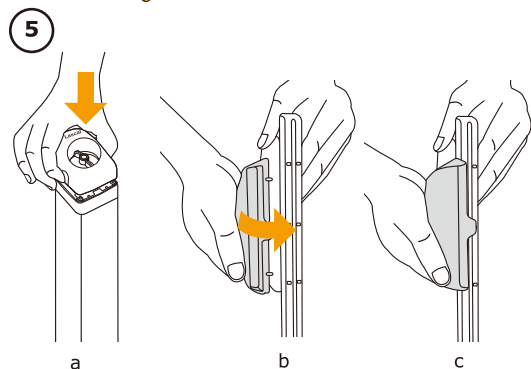
- Positionnez l'enrouleur selon l'une des options décrites en figure 1.
- Vissez la fixation basse au ras du sol en vérifiant bien que les trous de vis soient alignés horizontalement.
Fixation à un mur en:
Bois – Utilisez les vis fournies. Faites un avant-trou avant de serrer les vis.
Béton/brique – Utilisez les vis et chevilles fournies. Percez un trou de 6mm de diamètre. Insérez les chevilles et serrez les vis.
Autres matériaux – utilisez un système de fixation approprié.
Rampes – utilisez le Kit de Fixation Rampes. Voir Accessoires.
- Glissez l'enrouleur sur la fixation basse (vérifiez que la barrière se déroule dans la bonne direction)
- Positionnez la fixation haute sur le haut de l'enrouleur.
- Assurez vous que l'enrouleur soit bien vertical, et marquez les emplacements des trous de vis. Retirez l'enrouleur et percez les trous comme montré en (b), puis remplacez l'enrouleur sur la fixation basse et fixez les vis (b)

Assurez vous que la barrière est montée **solidement et bien verticalement**.

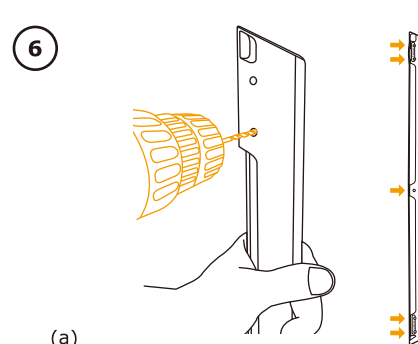
ATTENTION: si le mur comporte une plinthe à l'endroit où l'Enrouleur de la barrière doit être installé, un Kit Mural est disponible en accessoire, voir page 8. Autre solution, il est possible d'utiliser une cale en bois, de la même épaisseur que la plinthe, positionnée entre la fixation haute de l'Enrouleur et le mur.

5. Fixez le capot et la poignée

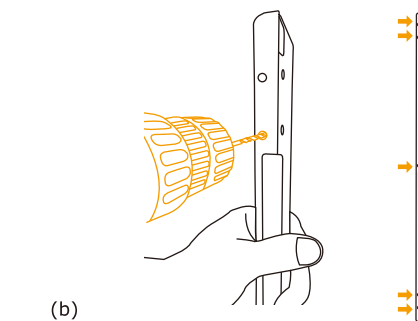
- Remplacez le capot sur l'enrouleur en appuyant fermement dessus. Le côté haut doit être contre le mur.
- déroulez un peu la barrière (voir Fig. 8b) alignez les picots de la poignée avec les trous sur la barre de fermeture (5b)
- tournez la poignée jusqu'à ce qu'elle se clipse en position (5c)



FIXEZ LA CORNIERE DE FERMETURE



(a)

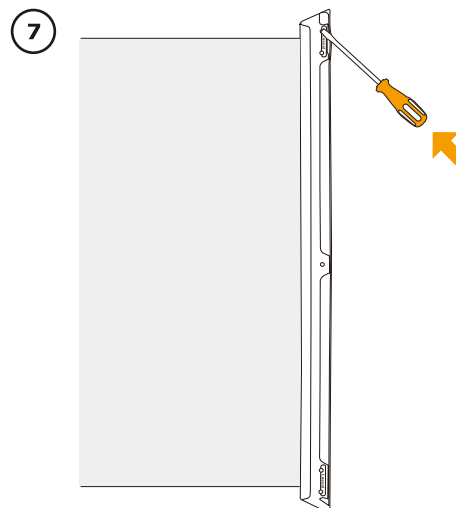


(b)

6. Préparation de la cornière de fermeture

Percez cinq trous aux endroits repérés sur la cornière de fermeture selon la position de fixation Fig. 6a ou Fig. 6b.

- Si vous fixez la cornière de fermeture AU MUR comme illustré Fig. 1a et Fig. 1b, suivez les indications de la Fig 6a pour préparer la cornière de fermeture. Repérez les cinq repères de trous sur le grand côté de la cornière de fermeture. Utilisez une perceuse avec un foret de 4mm et percez les cinq trous.
- Si vous fixez la cornière de fermeture A L'INTERIEUR D'UNE EMBRASURE, comme illustré Fig. 1c, suivez les indications de la Fig 6b pour préparer la cornière de fermeture. Repérez les cinq repères de trous sur le petit côté de la cornière de fermeture. Utilisez une perceuse avec un foret de 4mm et percez les cinq trous.



7. Fixation de la cornière de fermeture

Déverrouillez et déroulez la barrière, voir "Fonctionnement" Fig 8b.

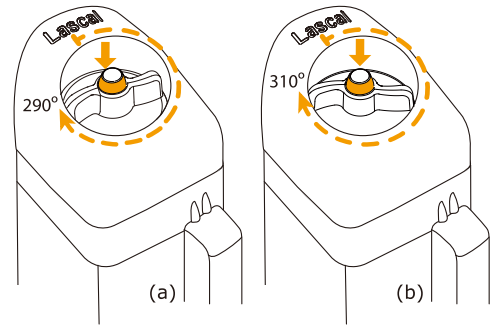
Accrochez la barre de fermeture à la cornière de fermeture, et tenez la contre le mur ou la rampe où vous allez monter la cornière. Il est très important que la toile soit tendue uniformément en travers de l'ouverture, sans pli ni mou, que ce soit en haut ou en bas.

Repérez les emplacements des trous à percer pour fixer la cornière de fermeture, en faisant des marques sur le mur au travers des trous. Voir Fig. 4 pour savoir comment fixer la cornière de fermeture sur différents types de murs.

ATTENTION: si le mur comporte une plinthe à l'endroit où la Cornière de fermeture de la barrière doit être installée, un Kit Mural est disponible en accessoire, voir page 8. Autre solution, il est possible d'utiliser une cale en bois, de la même épaisseur que la plinthe, positionnée entre la Cornière de fermeture et le mur.

FONCTIONNEMENT

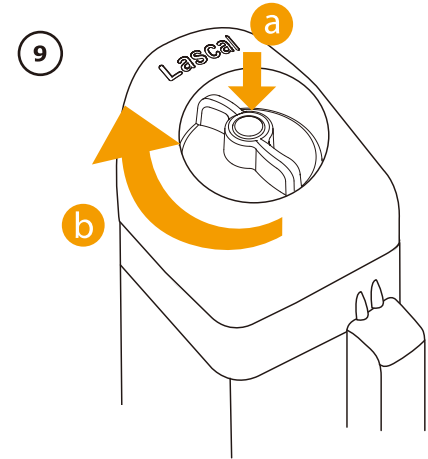
8



**8. Système de verrouillage
Options de verrouillage/déverrouillage:**

- a) **verrouillage par minuterie** – poussez puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à 290°, le bouton de verrouillage. Vous aurez quelques secondes pour dérouler la barrière et la fermer avant qu'elle se verrouille.
 NOTE: plus vous tournez le bouton jusqu'à 290°, plus vous aurez de temps pour ouvrir ou fermer la barrière.
- b) **verrouillage manuel** – poussez puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre le bouton de verrouillage jusqu'à 310°. La barrière est déverrouillée sans limite de temps. Pour verrouiller la barrière, vous devez tourner le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre au delà de 290° pour un verrouillage minuté, ou jusqu'à 310° pour un verrouillage immédiat.

9



NOTE
 Le témoin de verrouillage est rouge si la barrière est déverrouillée et ne protège pas l'ouverture.

La barrière KiddyGuard® Avant se manœuvre d'une seule main.

9. Pour fermer la barrière KiddyGuard® Avant

- a) Poussez, vers le bas, sur le bouton situé sur le haut de la barrière
- b) Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Voir Fig. 8.
- c) Attrapez la poignée, déroulez la barrière en travers de l'ouverture et accrochez-la à la cornière de fermeture. Voir Fig. 10.

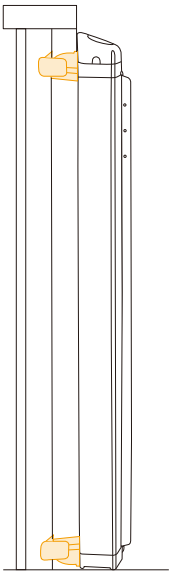
IMPORTANT
 APRES AVOIR FERME LA BARRIERE KIDDYGUARD® AVANT, VERIFIEZ TOUJOURS QUE LA BARRIERE EST VERROUILLEE EN TIRANT UN PEU SUR LA TOILE.

10. Pour ouvrir la barrière KiddyGuard® Avant

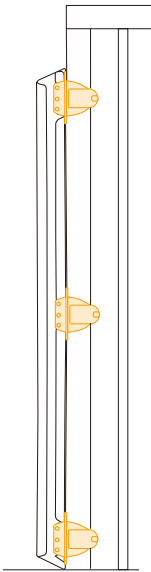
Déverrouillez la barrière en répétant les opérations décrites en 9 . Décrochez la barrière et laissez la s'enrouler.

IMPORTANT
 CONTINUEZ A TENIR LA POIGNEE PENDANT QUE LA BARRIERE S'ENROULE.

ACCESSOIRES



Kit rampe enrouleur



Kit rampe cornière

Kit d'installation pour rampes

L'enrouleur et la cornière de fermeture peuvent être fixés directement à la rampe en utilisant l'un ou l'autre des kits suivants:

Kit d'installation sur rampe pour l'enrouleur

Article No. 12566 (noir)
 Article No. 12567 (blanc)

Kit d'installation sur rampe pour la cornière de fermeture

Article No. 12561 (noir)
 Article No. 12563 (blanc)

Kits d'installation pour rampes:

Les kits d'installation pour rampes peuvent être utilisés sur des rampes à section ronde ou carrée aux dimensions suivantes:

Rampes rondes:

	Minimum 14mm	Maximum 50mm
---	-----------------	-----------------

Rampes carrées:

	Minimum 14 x 14 mm	Maximum 50 x 50mm
---	-----------------------	----------------------

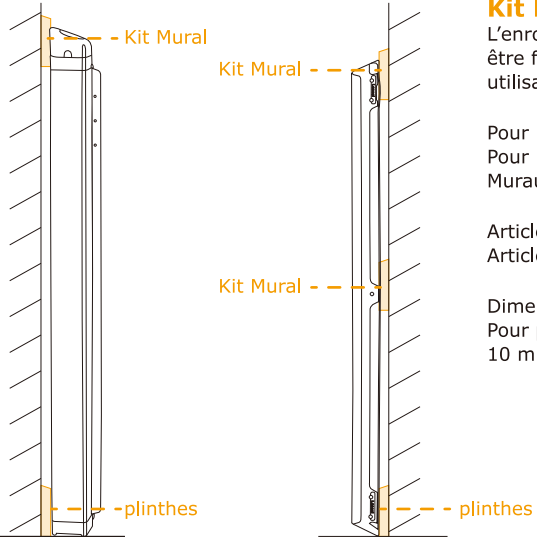
Kit Mural

L'enrouleur et la cornière de fermeture peuvent être fixés à un mur comportant une plinthe en utilisant le **kit mural**.

Pour l'Enrouleur, un seul Kit Mural est nécessaire. Pour la Cornière de fermeture il faut deux Kits Muraux.

Article No. 12564 (un jeu) noir
 Article No. 12565 (un jeu) blanc

Dimensions
 Pour **plinthes** entre 10 mm et 19 mm d'épaisseur.



Kit Mural utilisé pour Enrouleur / Cornière de fermeture

COMPOSITION DE LA BARRIERE KIDDYGUARD® ASSURE™/ACCENT™

Les parties plastiques sont en Polyamide (PA6), Polyoxymethylene (POM), Polypropylene (PP) et Polyester (PE). Le corps de la barrière est en Aluminium. Ces matériaux ont été choisis pour leur solidité et leur résistance. Tous les éléments sont non-toxiques et peuvent être recyclés. La toile de la barrière KiddyGuard® Avant est résistante au feu.

NETTOYAGE

Tous les éléments de la barrière KiddyGuard® Avant peuvent être nettoyés avec un savon liquide doux sur un linge humide. Ne pas utiliser de produits chlorés ou abrasifs.

GARANTIE UN AN

Votre KiddyGuard® Avant est garantie contre tout défaut de fabrication pendant une durée d'un an à compter de la date d'achat, pour une utilisation dans des conditions normales et selon les instructions. Cette garantie couvre seulement le premier acheteur, sur présentation de la facture d'achat.

NORMES DE SECURITE ET TESTS

Votre KiddyGuard® Avant™ est conforme aux normes suivantes Norme américaine ASTM F1004-19
Norme européenne EN 1930:2011

Tous les composants sont testés et conformes aux exigences concernant les produits de puériculture de CPSIA (USA) et REACH (UE).





Lascal®

For forward
thinking families

Lascal®
MI Carrier

Lascal®
MI Buggy

Lascal®
BuggyBoard®
maxi+



m1™ Buggy

Your buggy your way

Pushing a buggy should always be this easy. The unique M1 buggy has rotatable handles with three different angles, each with two grip positions for the best, smoothest ride ever.

Handy height adjustment. Adjust the handles to suit you, with two different heights available. Choose between 12 handle positions, and swap mid-flow to suit your environment and stay in control at all times.

Space and height for taller people. Flexible handle adjustment means you can tailor the buggy to your height, even if you're taller. Rotating handles help you tweak the angle to suit your stride, including if you have a BuggyBoard® attached.

A comfortable seat. Designed for baby and parent alike, the M1 buggy® is completely comfortable for your little passenger. It's perfect for children up to 6 years old, or weighing up to 22kg.

Simply slot on your BuggyBoard®. Integrated connectors enable you to fix your BuggyBoard® onto the M1 buggy™ fast. Suitable for all BuggyBoard® models, it gives you the flexibility you need wherever you are.

Ready for anything. UV protection fabric, a pull-down canopy, and an integrated windbreak in the hood make the buggy perfect for any weather. Plus, used in a cover position, the canopy gives your child a little shade to sleep.

BuggyBoard®

The original ride-on platform

Lascal®
BuggyBoard®
mini



Lascal®
BuggyBoard®
maxi

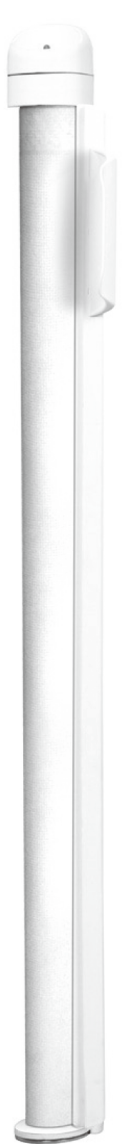


Lascal®
BuggyBoard®
saddle



Lascal®
BuggyBoard®
maxi+





Lascal
KiddyGuard®
assure



Lascal
KiddyGuard®
accent



Lascal
KiddyGuard®
avant

It's all about the design

Discreet, fully secure and innovative, the KiddyGuard® gives you a stylish alternative to other child gates. White or black mesh slides beautifully into a brushed aluminium housing. Completely child-proof when locked in place, and invisible when open, this unique guard won't clutter your home. And because it fully retracts when open, you won't trip over it either.

Choose your perfect fit

assure™ Simple, effective design, without a housing

accent™ Features a rounded, aluminium housing

avant™ Extra length for wider openings, with a square aluminium housing and an advanced locking system



OTHER LASCAL PRODUCTS



Lascal® m1™ Carrier

The ergonomic carrier that keeps your baby close and comfortable

Innovative and ergonomic, the Lascal M1 Carrier makes travelling with your baby easy. A special infant seat adapts the carrier for newborns weighing 3.5kg (12lb), right up to 3-4-year-olds weighing 15kg (33lb.)

www.lascal.net

not sold in all countries.

CONTACT INFORMATION (A-L)

Albania

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Czech republic

VISPA Nachod sro
info@vispa.cz
www.vispa.cz

Iceland

Fifa / Orninn
gudrun@fifa.is
www.fifa.is

Australia

CNP Brands
info@cnpprands.com.au
www.cnpprands.com.au

Denmark

Nordideen GmbH & Co. KG
frommhagen@nordideen.de
www.nordideen.de

Ireland

Cheeky Rascals Ltd.
info@cheekyrascals.co.uk
www.cheekyrascals.co.uk

Austria

Nordideen GmbH
info@nordideen.de
www.nordideen.de

Estonia

Tootiny
biuro@tootiny.com
www.tootiny.com

Israel

Trulo Israel Ltd
pegil@netvision.net.il
www.babysafe.co.il

Belgium

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
http://www.hebeco.be

France

Gamin-Tout-Terrain
contact@gamin-tout-terrain.com
www.gamin-tout-terrain.com

Italy

Real Baby Distribuzione s.r.l.s.
silvia.ingravallo@realbaby.it
www.realbaby.it

Bulgaria

Silvex 1
vesela@silvex1.com
http://www.silvex1.com

Germany

Nordideen GmbH & Co. KG
info@nordideen.de
www.nordideen.de

Japan

T-Rex, Co. Ltd.
sales-1@t-rexbaby.co.jp
www.t-rexbaby.co.jp

Canada

Regal Lager, Inc.
support@lascal.zendesk.com
www.regallager.com

Greece

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Latvia

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

China

Cute-Q Trading (Shanghai) Co. Ltd.
info@cute-q.com
www.cute-q.com

Hongkong / Macau

Lascal Limited
info@lascal.com.hk
www.lascal.net

Lithuania

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

Cyprus

Xenofon Demetriades & Son Ltd
gkzorpas@cytanet.com.cy

Hungary

Brendon Gyermekaruhazak Kft.
posch.szilvia@brendon.hu
www.brendon.hu

Luxembourg

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
www.hebeco.be

CONTACT INFORMATION (M-U)

Malaysia

Infantree Pte Ltd
suzanne@infantree.net
www.infantree.net

Serbia

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
http://www.kafounis.gr

Taiwan

Topping Prosperity Inc.
sales.iris@bnb.com.tw
www.bnb.com.tw

Malta

Rausi Co. Ltd
angelic@rausi.com.mt
www.rausi.com.mt

Singapore

Infantree Pte Ltd
suzanne@infantree.net
www.infantree.net

Taiwan

Evey Co., Ltd
jason@evey.com.tw
www.evey.com.tw

Netherlands

Hebeco BVBA
info@hebeco.be
www.hebeco.be

Slovakia

VISPA Nachod sro
pavelka@vispa.cz
www.vispa.cz

Thailand

Thai Soonthorn International
Trading Co., Ltd.
nfo@thaisoonthorninter.com
www.thaisoonthorninter.com

Norway

Norske Servicesystemer AS
eli@servicesystemer.no
www.servicesystemer.no

Slovenia

MAMI d.o.o.
info@mami.si
www.mami.si

Turkey

operaistanbul
info@operaistanbul.com
www.operaistanbul.com

Poland

Tootiny
biuro@tootiny.com
www.tootiny.com

South Korea

Penta Zone Inc.
pentazone@gmail.com
www.pentazone.co.kr

UK

Cheeky Rascals Ltd.
info@cheekyrascals.co.uk
www.cheekyrascals.co.uk

Portugal

Nikidom, S.L.
nikidom@nikidom.com
www.nikidom.com

Spain

Nikidom, S.L.
nikidom@nikidom.com
www.nikidom.com

Ukraine

Tootiny
edwin.jonsson@tootiny.com
www.tootiny.com

Romania

Kidscom SA
finance@kafounis.gr
www.kafounis.gr

Sweden

Carlo i Jönköping AB
info@carlobaby.com
webshop.carlobaby.com

USA

Regal Lager, Inc.
support@lascal.zendesk.com
www.regallager.com

Russia

INTERAMNA LTD
sadin.jesper@gmail.com

Switzerland

BAMAG Babyartikel und
Möbel AG
tanja.herzog@babybamag.ch
www.babybamag.ch

Register online at www.lascal.net/web/register or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD

Register your purchase at www.lascal.net/web/register or fill in and return this card to your local distributor.
Registre su compra en www.lascal.net/web/register o rellene este formulario y envíelo por correo.
Enregistrez votre achat sur www.lascal.net/web/register ou complétez et renvoyez cette carte par la poste.

- En.** Registering is the only way to guarantee that Lascal will notify you in the unlikely event we need to issue a safety notification.
- Es.** El registrarse es la única garantía de que Lascal le notifique, si fuese necesario, la emisión de un certificado de seguridad.
- Fr.** L'enregistrement de votre achat vous garantit que Lascal vous tiendra informé dans le cas où un avis de sécurité serait publié.

Name / Nombre / Nom

Address / Dirección / Adresse

Town / Ciudad / Ville

Country / State / Provincia / Etat

Postcode / Código postal / Code postal

Country / País / Pays

E-mail address / E-mail / Email

Date of purchase
Fecha de compra
Date d'achat

Model / Serial number

The serial number can be found on the
Locking Strip and the bottom of the
Gate Housing (see page 4.)

Modèle / Numéro de série

Le numéro de série se trouve sur la cornière
de fermeture et sur le bas de l'enrouleur
(voir page 22)

Modelo / número de serie

El número de serie se encuentra en
la franja de bloqueo (ref. 93109) y en
la parte inferior de la carcasa
(ver página 13)

KiddyGuard®
avant™

Register online at www.lascal.net/web/register or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD

Place
stamp
here

PRODUCT REGISTRATION CARD

- En. To return this card by mail, please find the address of your local registration office on page 21-22, or register online at www.lascal.net
- Es. Envíe esta tarjeta por correo, busque la dirección de su oficina en el registro de la página 21-22, o regístrese on-line en www.lascal.net
- Fr. Affranchissez cette carte et renvoyez la au distributeur de votre pays (voir liste en page 21-22, ou en ligne sur www.lascal.net)

Lascal®

Please fold and seal with tape before mailing. Do not staple.
Por favor, doble y pegue esta tarjeta antes de enviarla. No utilizar grapas.
Plier et scotcher avant de poster. Ne pasagrafer.

KiddyGuard® avant™

Lascal®

Lascal Limited

Suite 919, 9th floor, Tower 3
China Hong Kong City
33 Canton Road
Kowloon
Hong Kong

E-mail: info@lascal.com.hk
website: www.lascal.net
www.kiddyguard.com

Distributed in the United States | Canada by:

Regal Lager, Inc.

Kennesaw, GA 30144
Phone: 800-593-5522
Email: info@regallager.com
Website: www.regallager.com

Regal Lager, Inc.

c/o 5514 KM
Toronto, Ontario, Canada
Phone: 888-502-5514
Email: info@5514km.ca
Website: <http://www.5514km.ca>

95205